

**Setkání regionu Střední Evropa / Regional conference Middle Europe /
Regionaltagung Mittleres Europa**

Co ti nedá spát? – Co chceš probouzet? / What's keeping you up? –
What do you want to wake up to? / Was bewegt dich? – Was bewegst du?

6. – 8. 10. 2023

Obec křesťanů Praha / The Christian Community Prague / Die Christengemeinschaft Prag

www.obeckrestanu.cz

*Přihlášku nám prosím pošlete pomocí tohoto on-line formuláře / Bitte senden Sie uns Ihre
Anmeldung über dieses Online-Formular / Please send us your application via this online form:*

<https://forms.gle/nshthVTPPeC12vRR7>

*Vaše přihlášky potřebujeme **nejpozději do 23. září.** / We need your applications **by 23 September
at the latest.** / Wir benötigen Ihre Anmeldungen **bis spätestens 23. September.***

Program

Pátek / Friday / Freitag 6. 10.

od dopoledne do odpoledne: procházka po Praze pro zájemce (v domě souběžně schůze
hospodářů) / from morning till afternoon: for those interested, walking tour in Prague (concurrently,
meeting of the economists in the house) / von Morgen bis Nachmittag: Stadtrundgang in Prag für
Interessierte (im Haus gleichzeitig Treffen der Kassierer)

od / from / ab

16.00 Registrace / Registration / Anmeldung

18.00 Uvítání / Welcome / Begrüßung

18.30 Večeře / Dinner / Abendessen

19.30 **Stephan Meyer: Das Ringen um unser Menschsein in unserer Zeit (Vortrag) /
Zápas o lidství v dnešní době (přednáška)**

20.45 **Nešpory / Evening service / Abendandacht**

Sobota / Saturday / Samstag 7. 10. 2023

**8.00 Obřad posvěcení člověka / Die Menschenweihehandlung / Emberszentelő szertartás /
Actul de Sfințire a Omului**

9.00 Snídaně / Breakfast / Frühstück

**9.45 Pracovní skupiny (viz seznam níže) / Workshops (see the list below) /
Arbeitsgruppen (siehe die Liste unten)**

11.45 Přestávka / Break / Pause

12.15 Zpěv / Singing / Singen

12.40 Oběd / Lunch / Mittagessen

13.40 Herbert Warmbrunn: **Pohyb mezi námi** (prezentace iniciativy Celosvětová setkávání)
/ **Movement among us** (presentation of the initiative Worldwide Encounter)
/ **Bewegung unter uns** (Vorstellung der Initiative Weltweite Begegnung)

14.40 Odpolední káva / Afternoon coffee / Nachmittagskaffee

15.00 Pracovní skupiny / Workshops / Arbeitsgruppen

16.30 Přestávka / Break / Pause

17.00 Pracovní skupiny / Workshops / Arbeitsgruppen

18.30 Večeře / Dinner / Abendessen

19.45 Společný večer (vzájemné představení zastoupených zemí a sborů) /
Community evening (mutual introduction of countries and congregations participating) /
Gemeinschaftlicher Abend (gegenseitige Vorstellung von teilnehmenden Ländern
und Gemeindein)

21.30 Nešpory / Evening service / Abendandacht

Neděle / Sunday / Sonntag 8. 10. 2023

10.10 Zpěv / Singing / Singen

10.30 Obřad posvěcení člověka / Die Menschenweihehandlung / Emberszentelő szertartás / Actul de Sfințire a Omului

11.30 Občerstvení / Refreshments / Erfrischung

12.00 Plénium, zakončení / Plenary, closing / Plenum, Abschluss

13.30 Oběd (pro ty, kdo odjíždějí později) / Lunch (for those leaving later) / Mittagessen (für diejenigen, die später abreisen)

Pracovní skupiny / Workshops / Arbeitsgruppen

Andreas Meller

Strebe danach, in deinem Bewusstsein zu erwachen – erkrachte, was in deiner Seele noch lebendig ist

Das Sendschreiben des Apokalyptikers Johannes an die Gemeinschaft in Sardes (Kap. 3) – Einleitung und Gespräch (*Deutsch, English*)

Be watchful, and strengthen the things which remain, that are ready to die

Message to Sardis in the Book of Revelation (Ch. 3) – introduction and discussion (*German, English*)

Probud' se a posilni to, co v tobě ještě žije.

List apokalyptika Jana církvi v Sardách (Zj 3) — úvodní příspěvek a rozhovor (*německy, anglicky*)

Krivácsy-Pásztélyi Csenge

Euritmia / Eurythmie / Eurymie / Eurythmy

(*nyelvi követelmények nélkül / ohne Sprachanforderungen / without language requirements / bez jazykových požadavků*)

Frank Peschel

Wozu brauchen wir Menschen, die Kultus zelebrieren?

Feierliche Augenblicke, an die man sich später gern erinnert, sind heute sehr gesucht — etwa eine Hochzeit an einem besonderen Ort. Ein modernes Priestertum schließt das nicht aus, stellt sich aber besonders die Aufgabe, Lebenskräfte zu vermitteln: für den Einzelnen, die Gemeinschaft, die ganze Erde. (*Deutsch, im Notfall auch Tschechisch möglich*)

Nač potřebujeme lidi, kteří slaví obřady?

Dnešní člověk vyhledává slavnostní okamžiky, na které později rád vzpomíná — třeba svatbu na zvlášť krásném místě. Moderní kněžství něco takového nevyklučuje, ale vytyčuje si především úkol zprostředkovat životní síly: pro jednotlivce, pro společnost i pro celou Zemi. (*německy, v nouzi možno i česky*)

Imre Silye

Andacht und Geistesgegenwart im Alltag

Wie werden wir in alltäglichen Lebenssituationen wach dafür, dass unsere Geistesgegenwart erhöht werden muss? Wie können wir für ein reineres Wahrnehmen sorgen, freier denken und verantwortungsvoll handeln? Wie trägt die Übung der Andachtskräfte zur erhöhten Geistesgegenwart bei? (*Deutsch*)

Zbožnost a duchapřítomnost ve všedním životě

Jak získat bdělost pro situace všedního života, které potřebují zvýšenou duchapřítomnost? Jak se dopracovat k čistšímu vnímání, jak svobodněji myslet, jak odpovědně jednat? Jak se zvyšuje naše duchapřítomnost tím, že posilujeme svou zbožnost? (*německy*)

Milan Horák

Saving the World — Finding One's Life Task

Walk and talk for young people. *(English. Czech and German also possible.)*

Zachraňujeme svět — hledáme svůj životní úkol

Peripatetická skupina pro mladé. *(Anglicky. Možno též česky a německy.)*

Die Welt erretten — eigene Lebensaufgabe finden

Eine peripatetische Gruppe für Jugend. *(Englisch. Auch Tschechisch und Deutsch möglich.)*

Stanislava Veselková

Život s andělem sboru

Jaká je duchovní podstata společenství? Jak může být společenství zdravé a jakou roli v něm hraje jeho anděl a jakou člověk? *(česky a německy)*

Leben mit dem Engel der Gemeinde

Was ist das spirituelle Wesen der Gemeinschaft? Wie kann eine Gemeinschaft gesund sein, und welche Rolle spielt der Engel dabei, und welche Rolle spielt der Mensch? *(Tschechisch und Deutsch)*

Tomáš Boněk

Náboženská obnova v Praze – procházky po stopách české reformace, působení Rudolfa Steinera a Obce křesťanů

Praha se na počátku novověku stala významným centrem náboženské obnovy. Na tehdy položené základy navázala Obec křesťanů, jejíž pražský sbor vznikl v roce 1925 a stal se tak prvním sborem mimo čistě německou jazykovou oblast. Zakladatel antroposofie Rudolf Steiner navštívil mezi lety 1907 a 1924 Prahu celkem dvanáctkrát a i jeho působení se stalo součástí příběhu města, do kterého se vypravíme. *(česky, německy)*

Religiöse Erneuerung in Prag – Spaziergänge in den Spuren der böhmischen Reformation, des Wirkens Rudolf Steiners und der Christengemeinschaft

An der Schwelle der Neuzeit ist Prag zum wichtigen Mittelpunkt der religiösen Erneuerung geworden. An das in der Reformation begonnene hat die Christengemeinschaft angeknüpft, deren Prager Gemeinde im Jahr 1925 entstand – die erste Gemeinde außerhalb des rein deutschen Sprachgebiets. Der Gründer der Anthroposophie, Rudolf Steiner, hat Prag in den Jahren 1907–1924 insgesamt zwölfmal besucht, und auch sein Wirken hat sich in die Geschichte der Stadt eingeschrieben, in die wir aufbrechen. *(Tschechisch, Deutsch)*

Virve Eigo

Vidět neviditelné

Pozorování přírody skrze lidskou duši podle cvičení Rudolfa Steinera. Jak se dívat do světa tak, abychom v něm nepřehlédli Ducha. *(česky, německy, v nouzi anglicky)*

Das Unsichtbare sehen

Beobachtungsübungen in der Natur durch die menschliche Seele nach Rudolf Steiner. Das Geistige im Irdischen sehen lernen. *(Tschechisch, Deutsch, in der Not auch Englisch)*

Do pracovních skupin je třeba se předem přihlásit vyplněním přihlašovaciho on-line formuláře, jehož adresa je uvedena výše. / You must register for the working groups in advance by filling in the online registration form, the address of which is given above. / Sie müssen sich für die Arbeitsgruppen im Voraus anmelden, indem Sie das Online-Anmeldeformular ausfüllen, dessen Adresse Sie oben finden.

Informace / Information / Informationen

Adresa / Address / Adresse:

Obec křesťanů
Na Špejcharu 291/3
170 00 Praha
Czech Republic

Website:

www.obeckrestanu.cz

Kontaktní e-mail / Contact e-mail / E-Mail-Kontakt:

obeckrestanu@volny.cz

Ubytování / Accommodation / Unterkunft

Budeme rádi, když si zajistíte ubytování sami. / We are happy if you can organise your own accommodation. / Wir freuen uns, wenn Sie Ihre eigene Unterkunft organisieren können.
Nebo Vás můžeme ubytovat u členů a přátel Obce křesťanů. Toto ubytování je ovšem v některých případech improvizované. / Or we can accommodate you in private rooms of the members and friends of The Christian Community. Nevertheless, in some cases, this accommodation is improvised. / Oder wir können Sie bei Mitgliedern und Freunden der Christian Fellowship unterbringen. Diese Unterkunft ist jedoch in einigen Fällen improvisiert.

Účastnický příspěvek / Participant fee / Teilnehmerbeitrag

Prosíme o základní platbu 2400 Kč (100 €); v příspěvku je zahrnuto stravování. Studenti a další osoby bez vlastních příjmů 1950 Kč (80 €). / We ask for basic fee 100 € (2400 Kč), meals included, or 80 € (1950 Kč) for students and other persons without an income. / Wir erbitten Grundzahlung 100 € (2400 Kč), die Verpflegung eingeschlossen. Studenten und andere Personen ohne Einkommen 80 € (1950 Kč).

Informace o platbě / Information about payment / Zahlungsinformationen

Můžete zaplatit v hotovosti v místě konání setkání, nebo bankovním převodem. / You can either pay in cash at the conference venue or by bank transfer. / Sie können entweder in bar vor Ort oder per Überweisung bezahlen.

Banka / The bank / Die Bank:

Fio Banka, a.s., Dejvická 574/33, 160 00 Praha 6, Czech Republic

VS nebo zpráva pro příjemce / payment identification / Verwendungszweck:

20231006

Korunový účet / CZK account / CZK Konto:

2700283389/2010

(při převodu na korunový účet v rámci České republiky / when transferring to the EUR account within the Czech Republic / bei der Überweisung auf das CZK Konto innerhalb der Tschechischen Republik)

Euro účet / EUR account / EUR Konto:

IBAN: CZ8720100000002900283391

BIC/SWIFT: FIOBCZPPXXX

(při převodu na euro účet ze zahraničí / when transferring to the EUR account from abroad / bei der Überweisung auf das EUR Konto aus dem Ausland)